TERZO ACCORDO COMPLEMENTARE

all'accordo del 21 marzo 1955 relativo all'istituzione di tariffe ferroviarie dirette internazionali

(73/406/CECA)

I RAPPRESENTANTI DEI GOVERNI DEGLI STATI MEMBRI DELLA COMUNITÀ EUROPEA DEL CARBONE E DELL'ACCIAIO, RIUNITI IN SENO AL CONSIGLIO,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, in particolare l'articolo 70 e la convenzione sulle disposizioni transitorie, in particolare il paragrafo 10, comma 2 e comma 3, 2°,

visto l'accordo del 21 marzo 1955, relativo all'istituzione di tariffe ferroviarie dirette internazionali [1], modificato dall'accordo complementare del 16 marzo 1956 [2] e dal secondo accordo complementare del 23 marzo 1959 [3],

vista la decisione del Consiglio delle Comunità europee, del 22 gennaio 1972, relativa all'adesione di nuovi Stati membri alla Comunità europea del carbone e dell'acciaio, in particolare l'articolo 3, paragrafo 1 dell'atto ad esso allegato,

HANNO CONVENUTO QUANTO SEGUE:

Articolo 1

In deroga all'articolo 4 dell'accordo del 21 marzo 1955, le ferrovie danesi possono riscuotere, durante un periodo transitorio che termina il 31 gennaio 1975, per i trasporti di carbone e di acciaio di cui al detto accordo, i $^2/_3$ della loro tassa terminale in quanto ferrovia speditrice o destinataria.

Articolo 2

Il seguente comma è aggiunto all'allegato III dell'accordo del 21 marzo 1955 :

« Il primo comma non è applicabile durante un periodo transitorio, che termina il 31 gennaio 1975, ai trasporti in transito sulle linee delle ferrovie danesi. »

Articolo 3

Il presente accordo complementare il cui testo è inserito nel processo verbale delle deliberazioni del Consiglio [4], è pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.*

Articolo 4

Il presente accordo complementare entra in vigore il 1° marzo 1974.

---

[1] GU della CECA n. 9 del 19. 4. 1955, pag. 701.
[2] GU della CECA n. 10 del 30. 4. 1956, pag. 130/56.
[3] GU delle CE n. 22 del 9. 4. 1959, pag. 431/59.
[4] Questo accordo complementare è stato concluso nella 263ª sessione del Consiglio, tenuta il 22 novembre 1973.